

Discurso de bienvenida al Partido Nacionalista Vasco, leído por Miguel Coll i Abetxoko, Presidente del Consejo Nacional de Unió Democràtica de Catalunya.

Queridos amigos, fraternales amigos. Sed bienvenidos a nuestra tierra que estais recorriendo desde ayer por la tarde. Sabéis querido devolvernos la visita que hace unos años os hicimos en Bilbao, en Guernica, en Auzoabe y en Baracaldo, de la que guardamos un recuerdo inolvidable. Esperamos que estas horas de convivencia refuercen aún más los lazos que unen a nuestros partidos y a nuestros países desde hace tantos años. Y que nunca deban aflojarse. Si permanecéis amigos y solidarios, nuestras causas alcanzarán la victoria por la que tanto hemos luchado, pero debemos tener en cuenta que aún después del triunfo es preciso que sigamos manteniendo la solidaridad y la amistad, para consolidar sus frutos y no perderlos jamás.

La vida es una lucha constante y exige de nosotros un constante esfuerzo. No hay victoria que sea definitiva, por lo que no debemos perder de vista la necesidad de mantener la fraternidad entre nosotros, y en la permanente colaboración entre nuestros pueblos es el camino del triunfo y el mantenimiento de los logros obtenidos.

Trobada

EUZKO ALDERDI JELTZALEA - UNIÓ DEMOCRÀTICA DE CATALUNYA

Catalunya

18 i 19 de febrer de 1978

Sabemos bien que la consecución de un amplio margen de autonomía por parte del gobierno nos obligará a prestar una absorbente atención a la organización de nuestras instituciones respectivas y a hacerlas funcionar a su máximo rendimiento en bien de nuestros países, pero esto no debe ser una grave carga de previsión política (una de las más graves que puede competir a un gobernante) si dejamos de mirar hacia afuera, tanto para prevenir las amenazas que nos amenazan, como para saber dónde podemos encontrar ayuda para conjurarlos, o lo que es lo mismo: dónde están nuestros amigos y dónde se hallan nuestros enemigos.

Encuentro

EUZKO ALDERDI JELTZALEA - UNIÓ DEMOCRÀTICA DE CATALUNYA

Catalunya

18 y 19 de febrero de 1978

Nosotros sabemos ya que los amigos de Euzkadi están y estarán siempre en Catalunya, y que los amigos de Catalunya están y estarán siempre en Euzkadi. No dejemos que nadie ni nada pueda enturbiar esta amistad, cuya primera condición ha de ser y será la de un total y mutuo respeto entre los pueblos y en relación con la política seguida por cada uno de nosotros.

La hermandad del Partido Nacionalista Vasco y de Unió Demo-

Discurso de bienvenida al Partido Nacionalista Vasco, leído por Miquel Coll i Alentorn, Presidente del Consell Nacional de Unió Democràtica de Catalunya.

Queridos amigos, fraternales amigos: Sed bienvenidos a nuestra tierra que estais recorriendo desde ayer por la tarde. Habeis querido devolvernos la visita que hace unos meses os hicimos en Bilbao, en Guernica, en Antxobe y en Bermeo, de la que guardamos un recuerdo inolvidable. Esperamos que estas horas de convivencia refuercen aún más los lazos que unen a nuestros partidos y a nuestros países desde hace tantos años. Y que nunca deben aflojarse. Si permanecemos amigos y solidarios, nuestras causas alcanzarán la victoria por la que tanto hemos luchado, pero debemos tener en cuenta que aún después del triunfo es preciso que sigamos manteniendo la solidaridad y la amistad, para consolidar sus frutos y no perderlos jamás.

La vida es una lucha constante y exige de nosotros un esfuerzo que nunca desmaye, no hay victoria que sea definitiva, como no hay derrota (lo hemos demostrado) que no pueda ser superada. En la firme hermandad entre nosotros, y en la permanente alianza entre nuestros pueblos está el secreto del triunfo y del mantenimiento de los logros obtenidos.

Sabemos bien que la consecución de un amplio margen de autogobierno nos obligará a prestar una absorbente atención a la organización de nuestras instituciones respectivas y a hacerlas funcionar a su máximo rendimiento en bien de nuestros países, pero cometeríamos una grave falta de previsión política (una de las más graves que puede cometer un gobernante) si dejáramos de mirar hacia afuera, tanto para otear los peligros que puedan amenazarnos, como para saber donde podemos encontrar ayuda para conjurarlos, o lo que es lo mismo: donde estan nuestros enemigos y donde se hallan nuestros amigos.

Nosotros sabemos ya que los amigos de Euzkadi están y estarán siempre en Cataluña, y que los amigos de Cataluña están y estarán siempre en Euzkadi. No dejemos que nadie ni nada pueda enturbiar esta amistad, cuya primera condición ha de ser y será la de un total y mutuo respeto entre los pueblos y en relación con la política seguida por cada uno de nosotros.

La hermandad del Partido Nacionalista Vasco y de Unió Demo-

cràtica de Catalunya es la mejor garantía de dicha amistad. Permitid que evoque en estos momentos ante vosotros eslabones de amistad entre nuestros partidos hermanos. En la primavera de 1931, cuando aún no existía Unió Democràtica de Catalunya, el que os habla visitaba San Sebastián donde tenía el honor de conocer al que sería cinco años más tarde vuestro primer Lendakari José Antonio de Aguirre, que estaba presidiendo un acto en el Batzoki de San Sebastián. En el mismo viaje conoció también al que sería uno de vuestros mártires, al sacerdote y escritor Aristimuño, el popular "Aitzol", quien le ofreció una exquisita hospitalidad en su casa de Alegría de Oria.

Poco más tarde, en las Cortes Constituyentes de la República, nuestro mártir Manuel Carrasco i Formiguera, mártir de la amistad vasco-catalana, se encontraba coincidente y hermanado con los diputados del Partido Nacionalista Vasco. Cuando, poco después, se fundaba Unió Democràtica de Catalunya, ya sus fundadores eran conscientes de su hermandad con vuestro partido, pero la adscripción a Unió Democràtica de Catalunya de Carrasco i Formiguera, y muy modestamente la mía, sirvieron para acentuar con nuestras vivencias este sentimiento de hermandad que fue desde entonces cada vez mas profundo y actuante.

A través de la República, de la guerra civil y de sus tragedias, de la posguerra y de sus luchas y angustias, nuestra amistad no hizo más que crecer y que hundir sus raíces en nuestros corazones. Es por ello que tan sinceros y tan profundamente sentidos son nuestros gritos de Viva el Partido Nacionalista Vasco! Visca Unió Democràtica de Catalunya! Gora Euzkadi Askatuta! i Visca Catalunya lliure!

... la solidaridad, los diputados catalanes se reunieron con los vascos en Euzkadi. Juntos fuimos a Gernika y juntos resistimos la violencia aplicada por las fuerzas de orden público, puestas al servicio del gobierno de Madrid. Vino el hecho militar y la guerra civil. Un día entré los días, el gobierno de la República presidido por D. Juan Negrín, del que formábamos parte el ministro catalán Aiguadé y yo como ministro vasco, acató tres decretos que examinados en conjunto, ofendían al ser catalán y a Catalunya. El ministro catalán dimitió como protesta a aquél ataque. El ministro vasco dimitió por solidaridad con Catalunya. Esta solidaridad la mantengo hoy y en estas líneas la hago llegar a Catalunya en mi nombre y en el nombre de mis electores, como parlamentario.

Catalunya y Euzkadi guardan al Oriente y al Occidente los accesos del Pirineo. Catalunya y Euzkadi, mantienen ante el Estado su respectiva aspiración autonómica. El día en que la República evagaba la tierra catalana, salimos juntos, a pié,

Texto íntegro del mensaje personal dirigido por el Senador
D. Manuel de Irujo a la concentración nacionalista P.N.V.-
Unió Democràtica de Catalunya en Valls el 19 de febrero de
1978.

Catalunya y Euzkadi.

Allá por los días ^{de} 1932, catalanes y vascos fuimos a Galicia. Con Otero Pedraya y Castelao, recorrimos las ciudades gallegas. Movimos y celebramos actos conjuntos en la Universidad, en el Sepulcro del Apóstol, y en la "Hermandad de Fala" de la Coruña. Celebramos actos conjuntos, en los que se oyeron los tres idiomas; de aquella gesta nació el anagrama de Galeuzka.

Juntos vinimos catalanes, gallegos y vascos a Euzkadi, y después de recorrer las rutas vascas, seguimos a Cataluña, donde fuimos recibidos apoteósicamente por Macià, al frente de la Generalitat.

Años después, la anulación de la ley de cultivos catalana, nos hizo salir del parlamento a diputados catalanes y vascos en conjunto para protestar contra aquel acto que Catalunya reputó como atentado.

En respuesta a nuestra solidaridad, los diputados catalanes se reunieron con los vascos en Zumárraga. Juntos fuimos a Gernica y juntos resistimos la violencia aplicada por las fuerzas de orden público, puestas al servicio del gobierno de Madrid.

Vino el hecho militar y la guerra civil. Un día entre los días, el gobierno de la República presidido por D. Juan Negrín, del que formábamos parte el ministro catalán Aiguadé y yo como ministro vasco, acató tres decretos que examinados en conjunto, ofendían al ser catalán y a Catalunya. El ministro catalán dimitió como protesta a aquél ataque. El ministro vasco dimitió por solidaridad con Catalunya. Esta solidaridad la mantengo hoy y en estas líneas la hago llegar a Catalunya en mi nombre y en el nombre de mis electores, como parlamentario.

Catalunya y Euzkadi guardan al Oriente y al Occidente los accesos del Pirineo. Catalunya y Euzkadi, mantienen ante el Estado su respectiva aspiración autonómica. El día en que la República evacuaba la tierra catalana, salimos juntos, a pié,

cruzando el Pirineo catalán, Companys, Aguirre, Tarradellas, Jáuregui, Aiguadé y yo.

Unidos en el Consejo Federal del Estado Español, en el Movimiento Europeo, he sido yo su presidente, cubriendo la vacante que dejó D. Salvador de Madariaga, hasta que, muerto Franco se acordó el traslado del Consejo a Madrid, donde cubrió el puesto de presidente el gran catalán Miquel Coll i Alentorn.

En nuestra posición geográfica de estribos pirenaicos, en nuestra posición peninsular autonómica y en nuestra posición continental europea, catalanes y vascos somos solidarios de idénticos valores, a los que sirve de nexo de unión la tradición democrática.

Los vascos devolvemos la cordial visita que nos hizo Unió Democràtica; saludamos con respeto y cariño a la Generalitat y a su presidente Sr. Tarradellas, el compañero de nuestro exilio; y enviamos un abrazo fraternal a nuestros compatriotas que viven en tierra catalana y se reúnen en el Batzoki de Barcelona, haciendo votos para que la amistad vasco-catalana rinda frutos sazonados de libertad de nuestras respectivas patrias.

Cordialmente,

Manuel de Irujo

Presidente de la Asamblea de parlamentarios de Euzkadi.

NOVA VEU

Núm. 10
16 a 31 de gener
1978
15 ptes.

Portaveu
d' **Unió Democràtica de Catalunya**

EUZKADI AMB NOSALTRES

¿Coneixeu Lesaca?... Lesaca és un poble al bell mig de la muntanya basca on els grisos, el verd puríssim i el blanc tacat dels ambigats foscos materialitzen la idea que tots tenim del país basc. Aneu-hi i coneixereu tots els pobles del voltant, Sumbilla, Vera de Bidasoa... seguiu la carretera que ve d'Iruña i arribareu a Irún, Fuenterrabía... No us en penedireu, és una bona manera d'endinsar-se en les arrels del poble basc, sentireu la seva parla —l'euskera— i veureu lluir la seva "txapela".

¿Per què és tan encisador per als catalans el país basc?... de debò que no cal que faci un estudi extensiu del paral·lelisme entre els dos pobles perquè és prou conegut de tots i molt especialment dels militants d'Unió Democràtica, però, en aquesta ocasió, he volgut conscientment intentar encendre en tots nosaltres aquests sentiments d'afecte i solidaritat perquè s'apropa un gran esdeveniment a què hem de donar tot el nostre suport.

Com segurament ja sabeu, el nostre Partit ha convidat el P.N.B. a tenir una trobada amb nosaltres a Catalunya, però no tan sols a nivell de directives, sinó —i això és el més important— a nivell de militants, és a dir, de base, de poble basc amb catalans per a manifestar públicament la nostra germanor i la identitat d'objectius en els nostres

(segueix a l'última pàgina)

EUZKADI, AMB NOSALTRES

(ve de la primera pàgina)

països. Cada militant d'Unió és un amic de debò per a ells i això cal demostrar-ho, hem d'ésser homes de fets i no tan sols de paraules com repetidament diem. ¿Podrà un militant conscient d'Unió inhibir-se en aquesta trobada?

Els lleidatans obriran marxa oferint-los una benvinguda càlida i ensem apoteòsica en trepitjar terra catalana; els nostres homes del Pallars, de l'Urgell i de totes les comarques lleidatanes convidaran llurs amics i simpatitzants nostres per a fer més lluïda i acollidora la seva arribada. Continuaran tot seguit viatge cap a Barcelona on celebrarem diversos actes, ofrena floral a Rafael de Casanova, benvinguda del Consell Nacional, etc., amb tot això haurem passat el primer dia junts, és a dir el 18 de febrer.

L'endemà, diumenge dia 19, després que una comissió faci una visita a la tomba d'en Carrasco i Formiguera, anirem tots —fixeu-vos-hi bé, TOTS— a terres de Tarragona i farem cap a Valls, on celebrarem un acte polític, manifestacions foiklòriques i després els convidarem a una calçotada, per a la qual se us prega vingueu tots provistos de pastilles anti-xardor.

No voldria acabar aquesta crònica avant-match, sense dirigir-me especialment als nostres militants de Girona, ja que els nostres amics bascos no podran visitar les seves terres. Estic segur que comprendreu que, en un dissabte i diumenge i tenint en compte que el dilluns cal tornar al treball, no podem, per cortesia amb els nostres convidats, ampliar el seu viatge i esgotar-los físicament amb hores i hores d'autocar. Fixeu-vos que la seva visita es clourà molt a prop de la entrada de l'autopista que els durà altre cop cap a Euzkadi.

Per això, quan començava parlant de Lesaca, Sumbilla, Vera de Bidasoa... ho feia tot pensant en el nostre Empordà... s'assemblen tant! Cap de vosaltres no pot faltar a aquesta trobada... quedaria coixa. Ho sabeu oi?

Quan la Comissió que prepara els actes d'aquesta trobada us anunciï; a través del Butlletí Setmanal, el programa definitiu, i comencin les inscripcions per als actes i sobretot per a la calçotada, estic segur que no donarem l'abast d'atendre trucades demanant aclariments i sol·licitant tiquets i oferint-vos en tot el que calgui. Els homes d'Unió Democràtica, quan volem —i ara ho volem de debò— sabem respondre com un sol home... Faltaria més!

D. Sesimo

El P.N.V. visitará Barcelona

Los próximos días 18 y 19 de febrero realizarán una visita a Catalunya los componentes de una nutrida representación del Partido Nacionalista Vasco, invitados por sus correligionarios catalanes de la Unió Democràtica de Catalunya. La visita se produce correspondiendo a la que el pasado verano llevaron a cabo miembros de UDC, encabezados por Coll Alentorn y Cañellas al País Vasco.

Entre los componentes de la representación vasca se prevé la presencia de varios parlamentarios y se espera que lleguen a Barcelona dos o tres autocares llenos de militantes para celebrar este encuentro de compañerismo a nivel de base. La representación vasca visitará varios lugares de la provincia y, entre otros actos, depositará un ramo de flores ante el monumento a Rafael de Casanovas.

El Noticiero Universal

11.2.78

Posible entrevista Tarradellas-Irujo

Una delegación PNV visita mañana Barcelona

BILBAO *pedición al Monasterio de Poblet.*

Los días 17, 18 y 19 una delegación compuesta por militantes del PNV, encabezada por el senador y presidente de la Asamblea de Parlamentarios vascos, Manuel Irujo, visitará la Ciudad Condal y distintas localidades de Catalunya en devolución de la visita que en el pasado mes de agosto hicieron al País Vasco los representantes de la Unió Democràtica de Catalunya. La expedición recogerá al presidente de la Asamblea en Pamplona, dirigiéndose seguidamente a Lleida donde serán recibidos por una representación del partido catalán.

Acto seguido se hará una ofrenda ante la estatua de Rafael Casanovas. Al día siguiente se inaugurará oficialmente el Batxoki (casa del pueblo) de Barcelona para a continuación dirigirse la ex-

pedición al Monasterio de Poblet. Manuel Irujo será la primera vez que visite Barcelona desde que en su día cruzara la frontera junto con el presidente de la Generalitat Companys y varios consejeros. Siempre ha mantenido una especial relación con los catalanes desde que en el exilio asistiera a las reuniones de los dirigentes políticos catalanes.

Es muy posible que aprovechando este viaje el presidente de la Generalitat, Josep Tarradellas, se entreviste con el presidente de la Asamblea de Parlamentarios vascos. Junto con Irujo, además de dos miembros del Euskadi Buru Batzar, máximo organismo del PNV, viajará Mikel Isasi, consejero del Gobierno vasco por representación nacionalista.

Ricardo Abeijón

El Correo Catalán

16.2.78

Confraternidad vasco-catalana PNV - UDC

Este fin de semana, días 18 y 19, una representación del Partido Nacionalista Vasco completará un apretado programa por tierras catalanas. Varios autocares formarán la delegación del PNV, la cual estará encabezada por don Manuel de Irujo, antiguo ministro de Justicia de la República y, actualmente, senador por Navarra y presidente de la Asamblea de Parlamentarios Vascos, así como por altos dirigentes del partido, entre los que se espera también al dinámico líder nacionalista, diputado por Guipúzcoa, señor Xabier Arzallús.

Esta visita del Partido Nacionalista Vasco responde a un invitación cursada por Unió Democràtica de Catalunya, partido que recibió una magnífica acogida con motivo del viaje que numerosos afiliados suyos efectuaron a su vez, a diversas localidades de Euskadi los días 6 y 7 de agosto del pasado año.

Los próximos sábado y domingo constituirán, pues, unas jornadas de hermandad y solidaridad en las respectivas reivindicaciones nacionales, entre ambos partidos y, más ampliamente, entre los pueblos vascos y catalán.

La Vanguardia

16.2.78

El PNV visitará a Unió Democràtica de Catalunya

El comité ejecutivo del Partido Nacionalista Vasco y cerca de un centenar de miembros de dicho partido viajarán a Barcelona el próximo fin de semana, por invitación de la Unió Democràtica de Catalunya. Ambos partidos, tanto por su ideología democristiana como por su nacionalismo —informa *Europa Press*— han tenido siempre estrecha relación, y el motivo de este encuentro es precisamente el de establecer contactos aún más intensos. Con motivo del viaje, los miembros de ambos partidos realizarán una serie de actividades conjuntas.

El País

16.2.78

ACTIVITAT POLITICA

El PNB visitarà Catalunya

UDC invita els bascs a recórrer diverses comarques

Durant aquest cap de setmana s'espera la visita a Catalunya d'una delegació del Partit Nacionalista Basc que efectuarà diferents visites arreu de les comarques, convidada

per la Unió Democràtica de Catalunya.

Aquesta delegació del PNB estarà integrada per diferents autòcars i anirà presidida pel senyor Manuel de Irujo, antic ministre de Justícia a la República i actualment senador per Navarra i president de l'Assemblea de Parlamentaris Bascos, així com per altres alts dirigents del partit, entre els quals també s'espera la presència del diputat per Guipúscoa, Xabier Arzallús.

Aquesta visita del PNB respon a una invitació feta per la Unió Democràtica de Catalunya, partit que va rebre una bona acollida quan efectuà una visita a Euskadi el mes d'agost passat.

Aquesta visita s'iniciarà dissabte a la ciutat de Lleida, d'on se sortirà cap a Barcelona fent abans una parada a Igualada, on hi ha prevista una recepció a l'ajuntament. Entre els actes a fer a Barcelona aquest mateix dia cal remarcar la visita al monument de Rafael Casanova.

Per a diumenge la delegació té previst visitar Santes Creus, i després, cap al migdia, fer una estada a la ciutat de Valls. Abans, una delegació haurà visitat la tomba de Manuel Carrasco i Formiguera.

Avui

16.2.78

Catalunya



Cuando Irujo volvió del exilio.

Invitado por UCD

El PNV en Catalunya

Manuel de Irujo, ex ministro de Justicia de la República y actualmente senador por Navarra y presidente de la Asamblea de Parlamentarios vascos, encabezará la delegación del Partido Nacionalista Vasco que invitada por UDC —en devolución de la visita que Cañellas y otros dirigentes de este partido realizaron al País Vasco los 6 y 7 de agosto pasados— estarán en Catalunya los próximos sábado y domingo. Los vascos visitarán el monumento a Rafael de Casanova el sábado y acudirán el domingo, acompañados por dirigentes de UDC, a Santes Creus y Valls. Por su parte, Antón Cañellas habla mañana sobre «Política Catalana avui», en la Casa de Cultura de la Caixa de Pensions de Igualda, cuyo Ayuntamiento recibirá también el sábado oficialmente a la delegación del PNV.

Tele/eXprés

16.2.78

Este fin de semana

Encuentro entre el PNV y Unió Democràtica de Catalunya

Barcelona. — En el transcurso de este próximo fin de semana viajarán a Barcelona los componentes del comité ejecutivo del Partido Nacionalista Vasco y cerca de un centenar de miembros de dicho partido.

Este viaje corresponde a una invitación formulada por la Unió Democràtica de Catalunya.

Ambos partidos, tanto por su ideología democrática-cristiana como por su nacionalismo, han te-

nido siempre estrecha relación y el motivo de este encuentro es precisamente el de establecer contactos aún más intensos.

En el transcurso del fin de semana, los miembros de ambos partidos realizarán una serie de actividades conjuntas, entre las que destacan una ofrenda floral en la estatua de Rafael de Casanova, diversas reuniones y una comida de hermandad en la localidad tarraconesa de Valls.

Diario de Barcelona

16.2.78

Catalunya y Euskadi, viejos amigos

Con motivo de la estancia en Catalunya de miembros del Partido Nacionalista Vasco, D. Sesmiolo de Unió Democràtica aprovecha nuestra palabra política para invitar a los nacionalistas catalanes a un trabajo en común.

Siempre que he tenido ocasión, he manifestado que, exceptuando las tierras catalanas con las que mis sentimientos no me permiten ser imparcial, la ciudad más bonita del mundo es Donosti — San Sebastián en versión oficial — y posiblemente, aparte de sus innumerables encantos, también influyen en mi elección lazos familiares, de amistad, cariño, y admiración por todo lo que sea vasco.

Es muy posible que a muchos catalanes les ocurra lo mismo, y recordando La Concha, Iguelde, Urgull, Ondarreta, el Alderdi Eder... sientan añoranza y deseos de volver a pisar sus calles y embobarse apoyados en las barandas del paseo oyendo la bravura del mar, mientras muda, sola y quieta nos observa la isla de Santa Clara.

Los catalanes no somos gente extraña en el País Vasco, se nos quiere y nos resulta muy difícil establecer corrientes de simpatía y de auténtica amistad que nos permite integrarnos sin dificultades. Y no resulta difícil comprobarlo. Al llegar a Donosti, preguntad por «la fuente de los catalanes», os indicarán rápidamente una fuente muy parecida a la nuestra del Paseo de Gracia, en el donostiarra barrio de Amara,

en la que figura un bajorrelieve con la sardana, de la que se sienten muy orgullosos, advertirán en seguida que sois catalanes y es muy posible que, a partir de ese momento, se inicie una conversación y una simpatía, que, sin darnos cuenta y como lo más natural del mundo, haga que nos integremos en su «cuadrilla» — así llaman ellos al grupo de amigos con los que se ven cada día — y empecemos a tomar «chiquitos» de vino en tasca sí, tasca también, jamón en Casa Alcalde, merluza en Juanito Kojua o sardinias asadas en el Puerto.

Somos algo especial para ellos y a nosotros nos ocurre lo mismo: todos sabemos por qué. Somos viejos amigos. Tenemos conciencia clara de lo que es una comunidad nacional, hemos sufrido los intentos de genocidio de nuestras culturas, nuestras lenguas, nuestras costumbres, nuestra esencia... y sin embargo, siempre hemos abierto el corazón a todos los hombres de los demás pueblos de España y del mundo, que han venido a nuestros lares con deseos de sana convivencia y respeto mutuo. Hemos dado pruebas de solidaridad y por razones históricas y afectivas, nos sentimos más hermanos que nunca.

Uno de los instrumentos más eficaces para conservar y acrecentar la conciencia nacional de los pueblos, es la participación activa de sus hombres en la república, es decir, la política. Y precisamente el modo mejor es integrándose en partidos nacionales, de absoluta y total autonomía, con decisiones propias a partir de las que

se pueda trabajar y colaborar con grupos políticos afines de los demás pueblos. Este es el caso del Partido Nacionalista Vasco y de Unió Democràtica de Catalunya, que, durante estos largos años pasados, han actuado en los dos sentidos, es decir, conservando vivas la llama y la esencia de nuestras nacionalidades y colaborando estrechamente entre ellos y con las demás fuerzas políticas para el restablecimiento de la democracia y las libertades nacionales. Uno de los fundadores de Unió Democràtica de Catalunya, Carrasco i Formiguera, delegado, por entonces, de la Generalitat en Euskadi, fue detenido mientras colaboraba con los patriotas vascos en la penosa marcha al exilio..., y ¡volveríamos a hacerlo!

Correspondiendo a las invitaciones que anteriormente nos habían cursado los militantes del PNV, a los hombres de Unió Democràtica de Catalunya para visitar Euskadi, visita que efectuamos el pasado verano, hemos sido ahora nosotros los que les hemos invitado a pasar un fin de semana en Catalunya, concretamente los días 18 y 19 de febrero, en los que visitarán Lleida, Igualada, Barcelona, Santes Creus y Valls. En esta última población, se celebrará un gran acto de afirmación vasco-catalana, al que estamos seguros se sumará todo el pueblo en homenaje a unos hombres y mujeres, que nos dan ejemplo de lucha por la democracia y por su patria. He dicho ejemplo y es un ejemplo que nos debiera hacer reflexionar, ya que ellos son muestra viva de unidad de

los que trabajan en favor de una sociedad democrática, más justa, progresista y por sus libertades nacionales, sacrificando discrepancias en beneficio de la eficacia; contrariamente en Catalunya, el espacio conquistado tan brillantemente por el PNV en su país, aparece fragmentado y sin el peso específico que indudablemente le corresponde. Unió Democràtica de Catalunya, en las resoluciones de su 6.º. Congrés Nacional y en posteriores comunicados oficiales, ha manifestado públicamente su voluntad de colaborar en la formación de este gran bloque nacionalista de centro-izquierda; otros partidos afines de su mismo espacio político, también lo han manifestado; creo es hora de dejar de lado las manifestaciones rimbombantes y ponerse a trabajar ¡ya!. Esta TROBADA en Valls puede ser un punto de arranque para este trabajo en común, Unió Democràtica invita a estos actos a todos los catalanes y muy especialmente a los militantes de las fuerzas políticas de soberanía inequívocamente catalana para que manifiesten su patriotismo y su voluntad de servicio a Catalunya.

La conciencia nacional de los pueblos, se refleja en la lucha constante por su pervivencia y por su soberanía, y ambos hemos dado suficientes pruebas de ello a lo largo de la historia. Los dos hemos luchado, los dos hemos sufrido... ¡Venceremos!

D. SESMILO

d'Unió Democràtica de Catalunya

Telex/eXprés

18.2.78

Devolución de la embajada al Aberri Eguna

Miembros del Partido Nacionalista Vasco visitan Catalunya

Lleida. Una nutrida expedición de miembros del Partido Nacionalista Vasco, encabezada por su presidente, don Antonio Ormaza y representante en el gobierno vasco en el exilio, don Miguel Isasi, visitó ayer esta ciudad invitada por Unió Democràtica de Catalunya.

Esta visita constituye la devolución a la que los militantes de UDC realizaron al País Vasco con motivo del Aberri Eguna. En primer lugar tuvo efecto una comida de hermandad con representantes de los dos partidos y, a continuación, un acto público que registró la intervención de vascos y catalanes, para seguidamente ofrecer a todo el público asistente una animada fiesta popular.

Entre los parlamentos, cabe des-

tañar el del presidente del PNV, señor Ormaza, que puso especial énfasis en resaltar los lazos de unión existentes entre los dos partidos nacionalistas, mostrando su proceso histórico, paralelo en ocasiones.

Por parte de UDC, entre otros, tomó la palabra el miembro del «consell nacional» y del comité ejecutivo Josep Durán, quien puso de manifiesto a lo largo de su intervención las dificultades atravesadas por sus dos partidos en el momento de constituir gobiernos autónomos: los vascos en la cuestión presidencial, y los catalanes en la formación de las conselleries.

A últimas horas de la tarde la expedición vasca partió de Lleida prosiguiendo su gira por tierras catalanas.

Diario de Barcelona

19.2.78

Invitada por Unió Democràtica

Delegación del PNV visitó Lérida

Una nutrida expedición de miembros del Partido Nacionalista Vasco, encabezada por su presidente, Antonio Ormaza, y representante en el Gobierno vasco en el exilio, Miguel Isasi, visitó ayer Lérida invitada por Unió Democràtica de Catalunya. Esta visita constituye la respuesta a la que los militantes de UDC realizaron al País Vasco con motivo del «Aberri Eguna».

En primer lugar tuvo efecto una comida de hermandad con representantes de los dos partidos, y a continuación un acto público que registró la intervención de vascos y catalanes, para seguidamente ofrecer a todo el público asistente una animada fiesta popular.

Entre los parlamentos, cabe destacar el del presidente del PNV, Antonio Ormaza, que puso especial énfasis en resaltar los lazos de unión existentes entre los dos partidos nacionalistas, mostrando su proceso histórico paralelo en ocasiones.

Por parte de UDC, entre otros, tomó la palabra el miembro del Consell Nacional y del Comité Executiu Josep Durán, quien puso de manifiesto a lo largo de su intervención las dificultades atravesadas por sus dos partidos en el momento de constituir Gobiernos autónomos: los vascos en la cuestión presidencial, y los catalanes en la formación de las conselleries.

A últimas horas de la tarde la expedición vasca partió de Lérida prosiguiendo su gira por tierras catalanas.

La Vanguardia

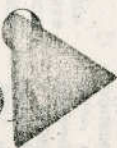
19.2.78

La Mañana

Lleida, 19.2.78

SENYERA E IKURRIÑAS, HERMANADAS

EL PNV, RECIBID
POR UDC DE LLEIDA



PAGINA 7



GRUPOS POLITICOS

EL PNV RECIBIDO POR UDC

Vascos en los Campos Elíseos MULTITUDINARIO ACTO POLITICO - FOLKLORICO



FIESTA EN LOS CAMPOS ELISEOS

Los Campos Elíseos fueron marco de la auténtica trobada a nivel popular. Senyeras e ikurriñas en hermanamiento, ondeaban al aire de la tarde. Los xistus lanzaban sus sonos y sobre la arena de los Campos, los pasos del auresku y de la sardana se entremezclaban.

Los viejos aires folklóricos de los dos pueblos tenían emocionada respuesta en el pueblo, en leridanos y vizcaínos, que se unían en cordial hermanamiento. La coca de recapte y el vi catalán ayudaban en el mejor entendimiento de los asistentes.

PARLAMENTOS

También en los Campos —temperatura ideal, como colaboración de la climatología al mayor esplendor de la fiesta— hubo parlamentos. Empazó Josep Duran, que se refirió a la fuerza de los dos partidos y la lucha por recuperar las respectivas libertades, resaltando el hecho de que tanto unos como otros tuvieron en frente unos condicionamientos políticos que entorpecieron su lucha por el engrandecimiento de la democracia.

Jesús Bartolomé, también consejero de UDC, se refirió a su ascendencia vasca y a su entroncamiento con el pueblo catalán, del que se sienta totalmente solidario.

Pello Irujo, miembro del Euzkadi Burubatzar y cabeza del PNV en Navarra, tuvo especial dedicación a la incorporación de Navarra al País Vasco y destacando la firme voluntad del PNV de llegar hasta las últimas consecuencias.

Joan Sansa resaltó, en su turno, los tiempos de clandestinidad divididos con el PNV y cómo era la primera vez que podía tener una reunión conjunta con sus hermanos vascos a pleno luz. Se refirió al capítulo de autonomías, afirmando que ni UDC ni PNV renunciarían a sus libertades nacionales por iniciativas de otras fuerzas políticas.

Antxon Ormaztegui se refirió al papel de Catalunya en el proceso de las autonomías del Estado español, comentando posteriormente el proceso de la elección del

(Prose a la pág. 7)

EL P. N. V. EN LLEIDA

Gran ikurriña por las calles de Lleida. Más de cien militantes del P. N. V. visitó nuestra ciudad. Importante acto de camaradería entre Unión Democrática de Catalunya y el Partido Nacionalista Vasco.

Un fin de semana político impregnado de la natural alegría con que los vascos visten sus manifestaciones.

(De nuestra Redacción, por M. MOLINA).

La senyera y la ikurriña, el xistu y la tenora, se hermanaron en los actos que la UDC preparó como trobada con el PNV. Desde el mediodía, las alegres canciones vascas, el abierto carácter euskaldun, fueron el contrapunto de la hospitalidad catalana.

Más de cien expedicionarios y dirigentes del Partido Nacionalista Vasco, en una cordialísima embajada, llegaron a Lérida donde conversaron y estrecharon lazos con la Unión Democrática de Catalunya. Por el Partido Nacionalista Vasco, Antxon Ormaztegui, Iñaki Anasagasti y Pello Irujo, miembro del Euzkadi Burubatzar. Fueron recibidos por Josep Duran, Joan Domingo, Jesús Bartolomé y Joan Sansa, de UDC, en un local social.

Una alegre «kalegira» por las calles de Lérida hasta el restau-

rante donde fue ofrecida por la UDC a los miembros del Partido Nacionalista Vasco una comida de «germanor». A los postres hubo parlamentos, hablando en primer lugar Antxon Ormaztegui, del PNV, que primero en euskera y luego en castellano, resaltó la firmeza del pueblo catalán ante fuerzas desintegradoras de su unidad. Se refirió también a las particularidades que unen y no separan a ambos pueblos.

Josep Duran contestó en catalán y castellano dando la bienvenida a los expedicionarios vascos y resaltando los lazos entre las dos nacionalidades terminando su parlamento con un ¡Gorri Euzkadi Azcatuta! y un ¡Visca Catalunya! Finalmente se cantó el «Agur Jauntak» y «Eis Segadors».



GRUPOS POLITICOS

(Viene de la pág. 7)

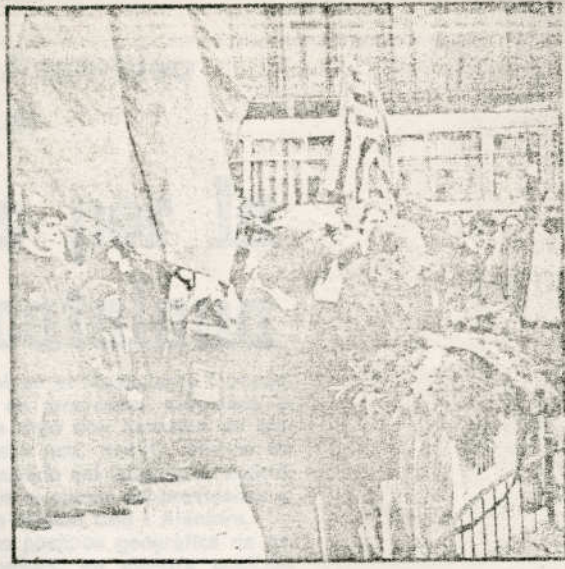
presidente del Consejo Nacional Vasco y las posibles influencias en las votaciones últimas.

Finalmente Delfi Robinat, de Tárrega, cerró el capítulo de intervenciones con unas sentidas palabras sobre el hermanamiento no sólo de los dos partidos políticos, sino también de los pueblos vasco y catalán.

Tras el capítulo de parlamentos, los sardanas y el auresku, vivieron a hacerse oír en el re-

cinto de los Campos. Junto a la txapelundi típica vizcaína, la barretina. Y el desfile final, con los mutlak y los neskas destilando marcialmente con los sonos del xistu y el tamboril que desgranaban las notas del baile suletino.

Por fin, los autocares, los vehículos que llevaban hacia Igualada a la embajada vasca. Si al principio el «Ongi etorri» se decía cordial más que protocolariamente, al final, el «Agur Jauntak» era frase que se mezclaba con el «Adeu siau» dicho con acento de la ría del Nervión. Los vascos, en periplo de «germanor», continuaban su viaje por tierras del país catalán.



La delegación del PNV que ha visitado diversos puntos de Catalunya invitada por Unió Democràtica, ante el monumento a Casanova, en Barcelona.

El PNV ante Rafael de Casanova

Valls (De nuestro corresponsal, Ventura Soler). — Un numeroso grupo de miembros del Partido Nacionalista Vasco ha dado fin a su visita a diversas zonas del país invitadas por la Unió Democràtica de Catalunya concentrándose en Valls en una importante trobada, ayer domingo día 19.

Se había anunciado la asistencia a una misa a celebrar en la Iglesia del Monasterio de Santes Creus. El considerable retraso de

la expedición aconsejó suspender la celebración religiosa limitándose a visitar la iglesia. El dirigente de UDC Coll i Alentorn dirigió unas palabras de bienvenida a los representantes vascos y a los numerosos afiliados y simpatizantes que en cinco ómnibus habían llegado desde diversos puntos de Catalunya.

Al mediodía en Valls y en su plaza principal, donde se había dado cita un numeroso público con gran profusión de senyeras

e ikurriñas, fue ofrecido un festival de ballet a cargo del esbago Lluís Millet. También actuó la cobla dels Xiquets de Valls.

Se pronunciaron diversos parlamentos de afirmación vasco-catalana cerrándolos Miquel Coll i Alentorn. No intervino Anton Cañellas aunque estuvo presente en el acto. A primeras horas de la tarde se ofreció una calçotada a la que asistieron más de trescientos comensales.

Tele/eXprés

20.2.78

Actividades del PNV en Catalunya

Según un comunicado hecho público por Unió Democràtica de Catalunya, el objetivo del programa previsto para la visita a Catalunya de la amplia representación del Partido Nacionalista Vasco, se ha cumplido normalmente. Continúa el comunicado afirmando «la participación popular y la emotividad de los actos realizados en Igualada, Lleida y Valls, junto con el recibimiento dispensado en Barcelona por los dirigentes de UDC, han sido la cálida correspondencia de la acogida que el pasado verano el PNV otorgó a la delegación de Unió Democràtica que les visitó en aquella ocasión».

UDC destaca en estas jornadas vasco-catalanas en primer lugar la llegada del diputado señor Bujanda, que fue recibido por el comité de govern y por el diputado Cañellas. A mediodía del sábado llegaron a Lleida dos autocares con 120 miembros del PNV, siendo obsequiados por sus correligionarios catalanes. Fue excusada la presencia del senador Manuel Irujo,

Ayer la representación vasca hizo una ofrenda floral ante la tumba de Manuel Carrasco i Formiguera, en el cementerio de Sant Genís dels Agudells. Asimismo, la delegación vasca y varios centenares de militantes de Unió Democràtica se concentraron ayer por la mañana ante la estatua de Rafael de Casanovas, en donde el presidente de UDC, Miquel Coll i Alentorn pronunció un discurso en el que recordó que la primera ikurriña que ondeó en Barcelona fue precisamente en la estatua del «Conseller en Cap». La expedición se trasladó posteriormente a Valls, en donde se celebraron varios actos.

Mensaje del presidente de la Asamblea de Parlamentarios de Euzkadi

Irujo hace votos por la amistad vasco-catalana

Asimismo, saluda a la Generalitat y a su presidente

Con motivo de la visita realizada a Cataluña por una delegación del Partido Nacionalista Vasco, en devolución de la que en su día realizaron al País Vasco miembros de Unió Democràtica de Catalunya, el senador Manuel Irujo, presidente de la Asamblea de Parlamentarios de Euzkadi, ha dirigido un mensaje personal a la concentración nacionalista PNV-UDC, que tuvo lugar el domingo en Valls. Reproducimos a continuación el texto íntegro:

Catalunya y Euzkadi

Allá por los días de 1932, catalanes y vascos fuimos a Galicia. Con Otero Pedrayo y Castelao, recorrimos las ciudades gallegas. Movimos y celebramos actos conjuntos en la Universidad, en el Sepulcro del Apóstol, y en la «Hermandad de Fala» de la Coruña. Celebramos actos conjuntos, en los que se oyeron los tres idiomas, de aquella gesta nació el anagrama de Galeuzka.

Juntos vinimos catalanes, gallegos y vascos a Euzkadi, y después de recorrer las rutas vascas, seguimos a Cataluña, donde fuimos recibidos apoteósicamente por Macià, al frente de la Generalitat.

Años después, la anulación de la ley de cultivos catalana, nos hizo salir del Parlamento a diputados catalanes y vascos en conjunto para protestar contra aquel acto que Catalunya reputó como atentado.

En respuesta a nuestra solidaridad, los diputados catalanes se reunieron con los vascos en Zumárraga. Juntos fuimos a Gernika y juntos resistimos la violencia aplicada por las fuerzas de orden público, puestas al servicio del gobierno de Madrid.

Vino el hecho militar y la guerra civil. Un día entre los días, el gobierno de la República presidido por don Juan Negrín, del que formábamos parte el ministro catalán Aiguadé y yo como ministro vasco, acató tres decretos que examinados en conjunto, ofendían al ser catalán y a Catalunya. El ministro catalán dimitió como protesta contra aquel ataque. El ministro vasco dimitió por solidaridad con Catalunya. Esta solidaridad la mantengo hoy y en estas líneas la hago llegar a Catalunya en mi nombre y en el nombre de mis electores, como parlamentario.

Catalunya y Euzkadi guardan al Oriente y al Occidente los accesos del Pirineo. Catalunya y Euzkadi, mantienen ante el Estado su respectiva aspiración autonómica. El día en que la República evacuaba la tierra catalana, salimos juntos, a pie, cruzando el Pirineo catalán, Companya, Aguirre, Terradellas, Jáuregui, Aiguadé y yo.

Unidos en el Consejo Federal del Es-

tado Español, en el Movimiento Europeo, he sido yo su presidente, cubriendo la vacante que dejó don Salvador de Madariaga, hasta que, muerto Franco se acordó el traslado del Consejo a Madrid, donde cubrió el puesto de presidente el gran catalán Miquel Coll i Alentorn.

En nuestra posición geográfica de estribos pirenaicos, en nuestra posición peninsular autonómica y en nuestra posición continental europea, catalanes y vascos somos solidarios de idénticos valores, a los que sirve de nexo de unión la tradición democrática.

Los vascos devolvemos la cordial visita que nos hizo Unió Democràtica; saludamos con respeto y cariño a la Generalitat y a su presidente señor Terradellas, el compañero de nuestro exilio; y enviamos un abrazo fraterno a nuestros compatriotas que viven en tierra catalana y se reúnen en el Batzoki de Barcelona, haciendo votos para que la amistad vasco catalana rinda frutos sazonados de libertad de nuestras respectivas patrias.

Cordialmente,

MANUEL DE IRUJO
Presidente de la Asamblea de parlamentarios de Euzkadi

Concluyó la visita a Catalunya del PNV

Un total de 120 miembros del Partido Nacionalista Vasco visitaron diversas capitales y localidades catalanas, invitados por Unió Democràtica de Catalunya, en actos de confraternización entre catalanes y vascos.

El domingo por la mañana tuvo lugar una ofrenda floral en la tumba de Manuel Carrasco Formiguera en el cementerio de Sant Genís dels Agudells —que fue delegado de la Generalitat cerca del gobierno vasco y fusilado— y después los miembros del PNV y unos 200 militantes de UDC se concentraron ante la estatua de Rafael Casanova, en donde el presidente de UDC, Miquel Coll i Alentorn pronunció un discurso, en el que recordó que la primera Ikurriña que ondeó en Barcelona, fue precisamente delante de la estatua de Casanova, el 11 de septiembre de 1923.

Seguidamente, los miembros del PNV y los dirigentes de UDC se trasladaron al monasterio de Santes Creus, en la provincia de Tarragona, y después se celebró la tradicional comida llamada «calçotada» en Valls, donde actuaron els xiquets de Valls, L'Esbart Millet, y pronunciaron discursos Antón Cañellas, líder de UDC, y Antón Ormaza, del PNV. Los chistalls actuaron y el señor Anasagasti leyó un mensaje personal del senador don Manuel Irujo, presidente de la Asamblea Parlamentaria Vasca. En los discursos se mencionó la necesidad de la autonomía y las reivindicaciones nacionales para Cataluña y el País Vasco.

El sábado por la tarde, después de pasar por Lérida, los miembros del PNV, tuvieron un acto en Igualada, donde fueron recibidos y cumplimentados por el Ayuntamiento, y varios miles de personas.

Ikurriñas ante Rafael de Casanova

(Redacción.) — Dentro de las jornadas de confraternización entre Unió Democràtica de Catalunya y el Partido Nacionalista Vasco, el domingo por la mañana tuvo lugar una ofrenda laboral en la tumba de Manuel Carrasco Formiguera —que fue delegado de la Generalitat cerca del Gobierno Vasco y fusilado— y después los 120 miembros del PNV y unos 200 militantes de UCD se concentraron ante la estatua de Rafael Casanova. Allí el presidente de UDC, Coll i Alentorn, pronunció un discurso, en el que recordó que la primera ikurriña que ondeó en Barcelona, fue precisamente delante de la estatua de Casanova, el 11 de septiembre de 1923. En dicho acto ondeaban banderas catalanas e ikurriñas, y se cantaron «Els Segadors» y el «Euzko Gudari».

Seguidamente, los miembros del PNV y los dirigentes de UDC se trasladaron al monasterio de Santes Creus, en las comarcas de Tarragona, celebrándose después la tradicional «Calçotada» en Valls.

Luego se desplazaron a Lleida. Lo más destacado de esta visita fue la fiesta popular que tuvo lugar en los Campos Eliseos donde, intervinieron Josep Durán de Lleida, Jesús Bartolomé, Pello Irujo, que hizo especial referencia a la incorporación de Navarra a Euskadi, «tal como la historia y la voluntad del pueblo navarro lo demostraron en las elecciones del 15 de junio», Juan Sansa, Anton Ormazza y cerró Delfi Robinat, vicepresidente de Unió Democràtica,

animando a Catalunya y Euskadi a proseguir su lucha.

BOIRA



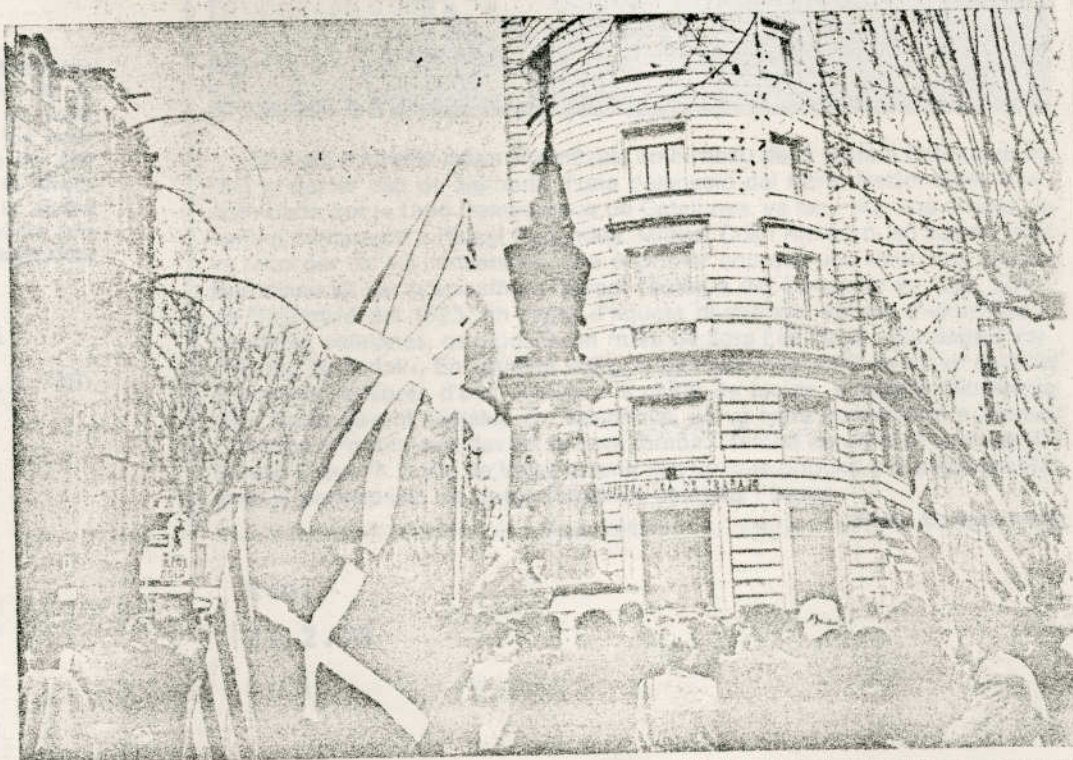
En la foto de Europa Press, un momento de la ofrenda laboral de los representantes del PNV ante el monumento a Rafael de Casanova.

Mundo Diario

21.2.78

La Vanguardia

21.2.78



Homenaje vasco a Rafael de Casanova

Un grupo de vascos, junto a varios miembros de la U.D.C., se reunieron frente al monumento a Rafael de Casanova, en Barcelona, para depositar coronas y orar, dentro de los actos que se celebran de hermanamiento entre catalanes y

VASCOS

VISITA DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO A CATALUNYA

Tal como estaba previsto el Partido Nacionalista Vasco efect-

tuó una visita a Catalunya, correspondiendo a la que en su día hizo la Unió Democràtica de Catalunya a Euzkadi.

El pasado domingo a las 11 horas de la mañana se visitó el Real Monasterio de Santes Creus, en cuyo lugar y ante el marco histórico de la fachada del Monasterio el señor Coll i Alentorn pronunció unas simpáticas palabras alusivas a las coincidencias históricas entre los dos pueblos y relacionadas con la historia del Cenobio.

Seguidamente se trasladaron a Valls en cuya villa se hizo un acto de hermanamiento entre los dos pueblos. Actuaron en su honor L'Esbart Lluís Millet y la Colla Jove dels Xiquets de Valls.

A la mitad del acto tomó la palabra el señor Enric Vendrell, que en nombre de los militantes de la Unió de las comarcas de Tarragona dio la bienvenida a los militantes del Partido Nacionalista Vasco. A continuación tomaron la palabra el diputado de Unió Democràtica de Catalunya, señor Antón Cañellas y el presidente del Consejo Nacional del Partido Nacionalista Vasco. Excusó su asistencia el senador por el P. N. V., señor Irujo, del cual se leyó un emotivo mensaje.

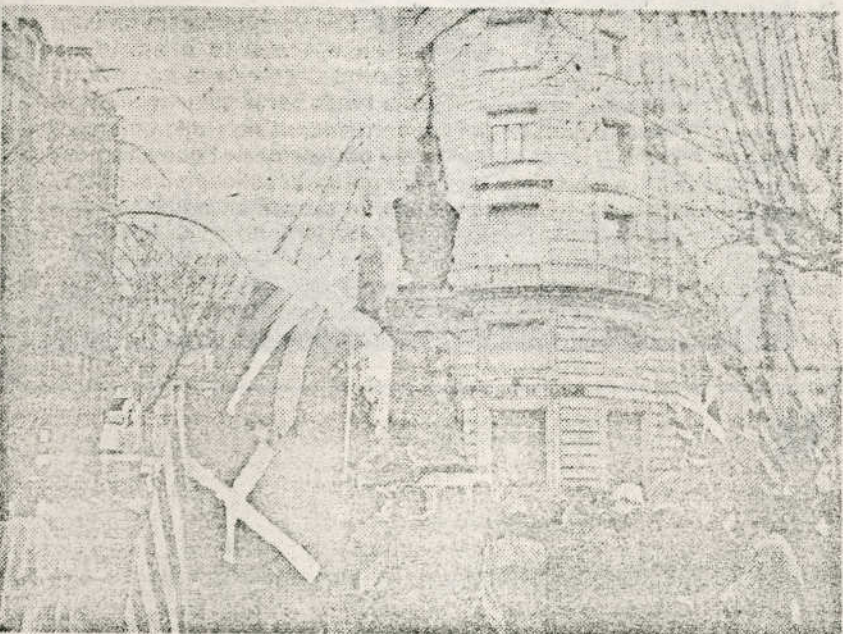
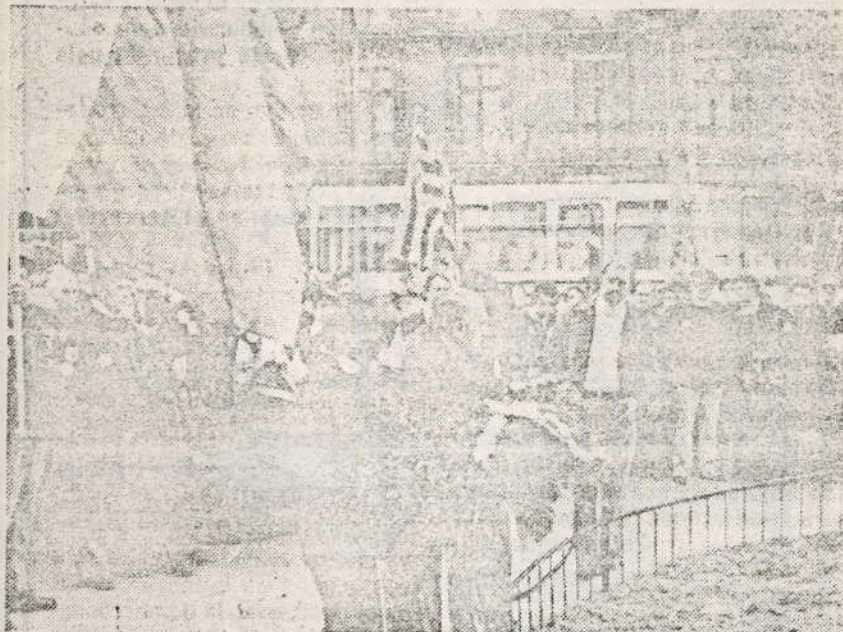
Finalmente tomó la palabra el presidente del Consejo Nacional de U.D.C., señor M. Coll i Alen-

tern. Finalizados los parlamentos y la espléndida actuación de la Colla Jove dels Xiquets de Valls y l'Esbart Lluís Millet, los militantes y simpatizantes de los dos partidos se dirigieron a la Masia Bou donde degustaron la típica calçotada, cerrándose la visita con una popular y emotiva despedida.

Diario Español

Tarragona, 21.2.78

El PNB visità Catalunya



Dins els diferents actes organitzats amb motiu de la visita a Catalunya durant el darrer cap de setmana d'una delegació del Partit Nacionalista Basc, convidada per la Unió Democràtica de Catalunya, va tenir lloc una ofrena davant el monument a Rafael Casanova. Miquel Coll i Alentorn, en aquest acte, va recordar als allí concentrats que el primer cop que una «ikurriña» onejà a Barcelona va ser precisament davant l'estàtua del Conseller en Cap, l'Onze de Setembre del 1923. En l'acte d'aquest diumenge, voltats d'«ikurriñak» i banderes catalanes, es dipositaren rams de flors i es cantà «Els Segadors» i l'«Euzko Gudariak». En aquesta visita, la delegació del PNB va visitar la ciutat d'Igualada, després d'una estada a la ciutat de Lleida, dissabte. Diumenge, ultra l'acte davant l'estàtua de Casanova, es va retre homenatge a Manuel Carrasco i Formiguera davant la seva tomba. I també es visità el monestir de Santes Creus. A la vila de Valls va tenir lloc un acte popular a la plaça del Pati amb la participació de grups folklòrics catalans i bascs.

(Fotos Europa Press)

Avui

21.2.78

Delegación del PNV en gira por Catalunya

Actos de confraternización entre vascos y catalanes

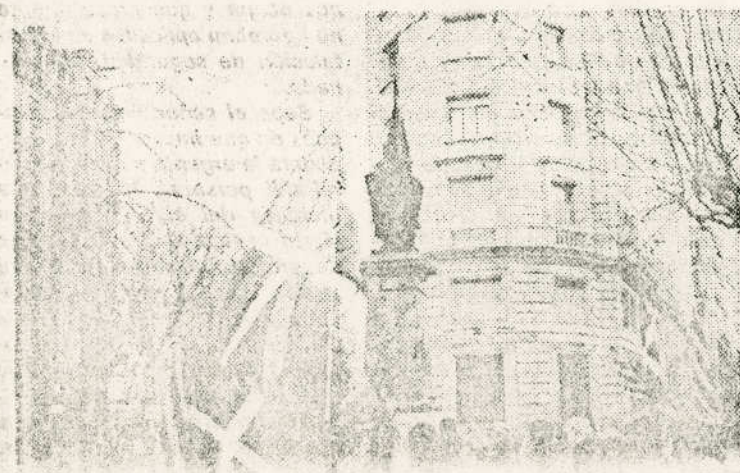
Un total de 120 miembros del Partido Nacionalista Vasco visitaron diversas capitales y localidades catalanas, invitados por Unió Democràtica de Catalunya, en actos de confraternización entre catalanes y vascos.

El domingo por la mañana tuvo lugar una ofrenda floral en la tumba de Manuel Carrasco Formiguera —que fue delegado de la Generalitat cerca del Gobierno Vasco y, posteriormente fusilado— y después, los miembros del PNV y unos 200 militantes de UDC se concentraron ante la estatua de Rafael Casanova, en Barcelona. Aquí el presidente de UDC, Miquel Coll i Alentorn, pronunció un discurso, en el que recordó que la primera ikurriña que ondeó en Barcelona lo fue, precisamente delante de la estatua de Casanova, el 11 de septiembre de 1923. En el acto del domingo, ondeaban banderas catalanas e ikurriñas, y se cantaron Els Segadors y el Euzko Gudarri.

Seguidamente, los miembros del PNV y los dirigentes de UDC se trasladaron al Monasterio de Santes Creus, en la comarca de la Conca de Barberà y después se celebró la tradicional comida llamada «calçotada» en Valls, donde actuaron Els Xiquets de Valls, L'Esbart Millet, y pronunciaron discursos Anton Cañellas, líder de UDC y Anton Ormazá, del PNV. Los chistularis que actuaron fueron muy aplaudidos por las personas presentes, y el señor Anasagasti leyó un mensaje personal del senador don Manuel Irujo, presidente de la Asamblea Parlamentaria Vasca. En los discursos se mencionó la necesidad de la autonomía y las reivindicaciones nacionales para Catalunya y el País Vasco.

El sábado por la tarde, después de pasar por Lleida, los miembros del PNV tuvieron un acto en Igualada, donde fueron recibidos y cumplimentados por el Ayuntamiento y varios miles de personas.

El Correo Catalán
21.2.78



DIARIO DE BARCELONA - MARTES, 21 DE FEBRERO DE 1978

Ofrendas florales ante la estatua de Rafael de Casanova

Visita del Partido Nacionalista Vasco

F. París Ferré
Valls

Una numerosa representación del Partido Nacionalista Vasco encabezada por su presidente don Antonio Ormazá y representante en el Gobierno vasco en el exilio, don Miguel Isasi, visitó el domingo Santes Creus y Valls para rendir visita a Unión Democrática de Catalunya que constituye la devolución a la que los militantes de UCD realizaron al País Vasco con motivo del Aberri Eguna.

En Santes Creus fueron recibidos por el presidente nacional de Unión Democrática, señor Coll i Alentorn, el presidente de Tarragona, Enrique Vendrell, y el diputado Antoni Cañellas, dándoles los rituales de bienvenida el señor Coll i Alentorn que en sus palabras puso de relieve las relaciones existentes entre Santes Creus y el País Vasco girando seguidamente visita al Monasterio para trasladarse luego a Valls, en cuya capitalidad del Alt Camp y concretamente en la plaza del Pati, se ofreció una exhibición de bailes catalanes a cargo del esbart Luis Millet de Barcelona, mientras la colla de los joves de los populares Xiquets de Valls levantaban en su honor varios castillos humanos.

Tras escuchar los respectivos himnos nacionalistas, el presidente de Unió Democràtica de Catalunya señor Coll i Alentorn pronunció, entre otras, las siguientes palabras: *Queridos amigos, fraternales amigos: sed bienvenidos a nuestra tierra catalana que estáis recorriendo desde ayer por la tarde. Habéis querido devolvernos la visita que hace unos meses os hicimos en Bilbao, en Guernica y en Bermeo, de lo que guardamos un recuerdo inolvidable. Esperamos que estas horas de convivencia refuercen aún más los lazos que unen a nuestros partidos y nuestros países de hace tantos años y que nunca deben aflojarse.*

Siguió diciendo el señor Coll: *Nosotros sabemos ya que los amigos de Euskadi estarán siempre en Catalunya y que los amigos de Catalunya están y estarán siempre en Euskadi. Dejemos que nada ni nadie pueda enturbiar esta amistad, como primera condición de ser y será la de un total y mutuo respeto entre dos pueblos y en relación con*

la política seguida por cada uno de ellos.

La hermandad que el Partido Nacionalista Vasco y de Unió Democràtica de Catalunya es la mejor garantía de dicha amistad.

Tras evocar la figura de Carrasco i Formiguera, la República y la guerra civil, el señor Coll finalizó su parlamento diciendo *que nuestra amistad no hizo más que crecer y hundir más raíces en nuestros corazones. Es por ello que tan sinceros y tan profundamente sentidos nuestros gritos de viva el Partido Nacionalista Vasco. Visca Unió Democràtica de Catalunya. Gora Euskadi. Visca Catalunya Lliure.*

CAÑELLAS. — Seguidamente hizo uso de la palabra el diputado Anton Canyellas quien dio la bienvenida de Catalunya y el presidente por Tarragona, don Enrique Vendrell, pronunció los rituales saludos de la tierra tarraconense. Finalizó el acto con la lectura de las palabras que el senador Manuel de Irujo envió a Valls ante la imposibilidad de su presencia física, quien hizo alusión Galeuzca, al recibimiento de Macià en el año 1932 así como la solidaridad tradicional vasco-catalana.

Su discurso finalizó con estas palabras:

En nuestra posición geográfica de estribos pirenaicos, en nuestra posición peninsular autonómica y en nuestra posición peninsular autonómica y en nuestra posición continental europea, catalanes y vascos somos solidarios de idénticos valores, a los que sirve de nexo de unión la tradiciónsmocrática.

Los vascos devolvemos la cordial visita que nos hizo Unión Democràtica de Catalunya; saludamos con respeto y cariño a la Generali-

tal y a su president señor Tarradellas, el compañero de nuestro exilio; y enviamos un abrazo fraternal a nuestros compatriotas que viven en tierra catalana y se reúnen en el Dalzogi de Barcelona, haciendo votos para que la amistad vasco-catalana rinda frutos sazonados de libertad y de nuestras respectivas patrias.

Finalizado este acto, y presidiendo la exhibición por parte de los Xiquets de Valls, los señores Coll i Alentorn, Anton Canyellas, Antonio Armazo, Miguel Isasi, Enrique Vendrell y Francisco Alós se trasladaron al Palacio Municipal, en donde, en su despacho oficial, fueron recibidos por el alcalde de la ciudad en compañía de los tenientes de alcalde. Después del intercambio protocolario, los visitantes firmaron en el libro de honor de la ciudad y el alcalde les hizo entrega a cada uno de ellos de una reproducción del monumento a los Xiquets de Valls como recuerdo de su visita.

A primeras horas de la tarde los miembros del Partido Nacionalista Vasco y de Unión Democràtica de Catalunya se reunieron para degustar la típica calçotada.

Actos previos

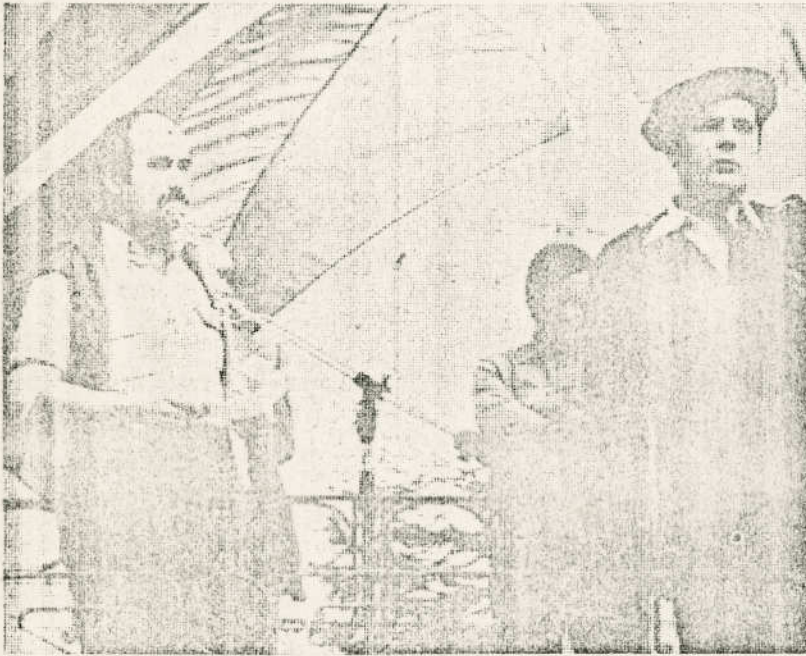
Previamente, el sábado por la tarde, después de pasar por Lleida, los miembros del PNV tuvieron un acto en Igualada, donde fueron recibidos y cumplimentados por el Ayuntamiento, y varios miles de personas, y el domingo por la mañana tuvo lugar una ofrenda floral en la tumba de Manuel Carrasco Formiguera, que fue delegado de la Generalitat cerca del Gobierno vasco.

Después, los miembros del PNV y unos 200 militantes de UCD se concentraron ante la estatua de Rafael Casanova. Aquí, el presidente de UCD, Miquel Coll i Alentorn pronunció un discurso, en el que recordó que la primera ikurrina que ondeó en Barcelona, fue precisamente delante de la estatua de Casanova, el 11 de septiembre de 1923. En dicho acto ondeaban banderas catalanas e ikurriñas, y se cantaron *Els Segadors* y el *Euzko Gudari*.

A PRIMERAS HORAS DE LA TARDE DEL SABADO EN LOS CAMPOS ELISEOS

Trobada de UDC-Lleida amb el Partit Nacionalista Basc

«Hay dos pueblos indómitos en el territorio ibérico» (Antonio Ormazá, del PNV)



A continuación dio paso Durán a Jesús Bartolomé, del que dijo que a pesar de estar afinado en Lleida es vasco de nacimiento y militante de UDC, el cual empezó diciendo: "somos dos partidos nacionalistas que hemos luchado para que nos devolvieran lo que por la fuerza nos arrebataron queremos que nuestros pueblos sean los propios artífices de nuestras economías y de nuestro futuro", Bartolomé no pudo continuar sus palabras por una indisposición repentina, de la que tuvo que ser asistido por sus compañeros y de la que más tarde se restableció.

INTERVENCION DE PEYO IRUJO MIEMBRO DEL EUSKADI BURU BATZAR

Inmediatamente tomó la palabra Peyo Irujo, representante navarro y destacado miembro del "Euskadi Buru Batzar" el cual tras agradecer al pueblo catalán el caluroso recibimiento de que habían sido objeto, habló sobre la necesidad de unión para la defensa, dijo, de nuestras libertades y de nuestras Instituciones. Estos momentos, continuó, que estimo necesariamente repetitivos, pues no debemos olvidar estas acciones comunes como partido y como pueblo para conseguir estas libertades a que antes me refería.

JUAN SANSA "No nos contentaremos con migajas".

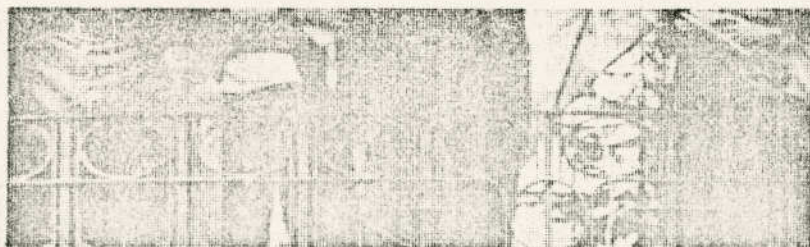
A continuación fue el uruguayense Juan Sansa, quien empezó diciendo que nuestro recuento era fundamento de profunda amistad hacia el futuro, pero no un futuro lejano sino al que



Diario de Lérida

21.2.78





El pasado sábado y sobre las 4 de la tarde, tuvo lugar en el incomparable marco de nuestros Campos Eliseos, la anunciada trobada de los miembros de la Unió Democràtica de Catalunya en Lleida con más de un centenar de militantes y dirigentes del Partit Nacionalista Basc, en un sencillo y a la vez popular acto de confraternización entre los pueblos vasco y catalán.

El citado encuentro tenía como motivo la devolución de visita que en el pasado mes de Septiembre hicieron miembros y simpatizantes de la UDC de Lleida invitados por el PNV a Sant Miquel d'Aralar, estrechando de esta forma y si cabe más, los lazos de hermanamiento y unión que siempre han caracterizado a estos dos partidos.

Una monumental ikurriña presidió la fiesta, que se empezó a los acordes del Himno Vasco y Els Segadors, interpretados por los allí presentes, pasando a continuación al "templete" central de los Campos Eliseos, el cual fue rodeado por jóvenes miembros elegantemente uniformados del PNV y a su alrededor el resto de simpatizantes y banderas catalanas y vascas que daban las notas de colorido a la soleada tarde del sábado que quiso sumarse de esta manera para mayor realce de aquel acto.

Inició los parlamentos el dirigente de UDC, Josep Durán i Lleida, diciendo que aquel era un día de fiesta para los miembros de ambos partidos allí presentes, los cuales, continuó, tenemos que

luchar por un proceso de democratización con el fin de recuperar nuestras autonomías, nuestras libertades. De esta forma, continuó Durán, no recibimos ningún regalo, únicamente recuperamos algo que nos arrebataron. Este partido con el que hoy realizamos este acto, es el que UDC se siente verdaderamente hermanado.

ni Euskadi ni Catalunya debían renunciar ni un ápice. Continuó Sansa, abogado por nuestro derecho indefinible de autodeterminación como pueblo.

No nos contentaremos, continuó, con migajas, arreglos ni pactos pre-autonómicos apañados. Fue el más aplaudido de todos por sus acaloradas palabras e incluso coreado por algunos allí presentes.

ANTONIO ORMAZA, PRESIDENTE DEL PNV

El dirigente del Partido Nacionalista Vasco, presente en el acto, empezó sus palabras con un "Lleidatans" "Catalans", por lo menos hay dos pueblos irredimidos en el territorio ibérico, el catalán y el vasco. Hemos llegado,



continuó una batalla por la razón de la fuerza. Catalunya es un pueblo que se ha preocupado de dominar, de saber, lo mismo que Euskadi, a los pueblos no se nos puede conquistar con la fuerza. Ha llegado pues el momento de la alegría, tenéis los catalanes, mucho que hablar, mucho que decir, adelante.

CERRO LAS INTERVENCIONES DELFI ROBINAT

La rueda de intervenciones, muy celebradas por cierto por todos los allí presentes, fue cerrada por

Delfi Robinat, de Tárrega, el cual empezó explicando una anécdota sobre una reunión que celebraron hace algún tiempo los pueblos vasco y catalán, y al utilizar cada cual su lengua vernácula, no llegaban a entenderse.

Continuó Robinat atacando la provisionalidad de las actuales autonomías, abogando por su firmeza y seriedad sobre todo, dijo, para cuando llegue el momento de la Constitución, esta es por lo tanto nuestra misión que nos permitirá una nacionalidad.

De nuevo los presentes y tras estos breves parlamentos entonaron el Himno del País Vasco y Els Segadors.

NOTAS DE XISTU. COCA DE RECAPTE I VI AMB PORRO

Largas mesas estaban preparadas allí mismo, al descubierto, repletas de nuestra tan típica "coca amb recapte" regada por un buen "vi amb porró", y en aquel momento puede decirse que empezó la verdadera fiesta, los "xistus" empezaron a sonar, los vascos primero tímidamente y después a su "aire" danzaron lo típico de Euskadi, mientras se repartían pegatinas de todos los coloridos en señal de recuerdo de aquella jornada, por unas bellas señoritas, las cuales eran asediadas por nuestros visitantes para llevarse aquellos recuerdos de nuestra tierra. Allí les dejamos, bailando, comentando, disfrutando de aquel sencillo pero emotivo acto de recepción que a los miembros del Partit Nacionalista Basc les ofreció la UDC de Lleida desde donde partieron a continuación camino de Igualada y Barcelona.

Miguel Luis SABATE
(Fotos: RUEDA).



GRUPOS POLITICOS**DIRIGENTES DE PNV: «LO FUNDAMENTAL, LA COTA DE PODER DE LA TRANSFERENCIA»****● «EL ESTADO PREAUTONOMICO, UN PEQUEÑO PASO»****(Antxon Ormaza, Iñaki Anasagasti y Pello Irujo)****(De nuestra Redacción, por M. MOLINA).**

En el transcurso de la «Trabada» del PNV con la U.D.C., pudimos hablar con los tres dirigentes que acompañaban a la expedición vasca. Antxon Ormaza, Iñaki Anasagasti y Pello Irujo hicieron, en exclusiva, unas declaraciones a LA MAÑANA.

Iñaki Anasagasti.

—Este viaje es una devolución de visita a la que nos hizo UDC en agosto del pasado año. Nosotros tenemos con Catalunya fuertes lazos de amistad y solidaridad que no arrancan de estos últimos años. Vienen de muy lejos, y como ha dicho Sansa, este pacto se rubricó con la sangre de Carrasco Formiguera, último representante de la Generalitat ante el Gobierno de Euzkadi.

—Una visita, que junto a su entorno folklórico, ha tenido un fondo eminentemente político, ¿cuáles han sido las coordenadas de este encuentro?

—Se puede decir que puede resumirse el tema en ese deseo mutuo de hermanarnos un poco más y aunar voluntades por unos ideales comunes. Esta noche tendremos una reunión privada con el Consell de Unió Democràtica y en donde tocaremos más en profundidad algunos temas como pueden ser las autonomías y el Consejo General Vasco.

—Hay un tema candente

estos días: la preautonomía vasca, ¿cómo la véis vosotros?

—Para nosotros el estado preautonómico no supone más que un pequeño paso. Se ha demostrado, ayer mismo, que el presidente del Consejo General Vasco, ha sido nombrado por Madrid. Esto significa que debemos seguir trabajando y luchando para conseguir una devolución de poder. No pretendemos nada nuevo. Queremos el reconocimiento histórico de nuestras reivindicaciones. Al igual que esa Catalunya que existe con fuerza, porque si no existiera no habría razón de pedir la autonomía catalana, este mismo hecho se aplica al caso de Euzkadi. Porque, cuando hay una ley natural, no se puede luchar contra ella.

—¿Cómo véis las conversaciones de la autonomía?

—Nosotros no podemos tener la confianza de lo que pueda significar la autonomía en sí. Por ahora, es configurar un cuadro donde se prejuzga la futura autonomía. Pero lo fundamental es la cota del poder que ha de transferirse al pueblo vasco. Para que con esa cota pueda desarrollarse un pueblo, y además, muy importante, que

no la quiere para sí mismo, si no que puede dar a todo el mundo entero, al igual que pueblo ibérico y a todo el catalán, un sentido digno de la vida.

Hace escasamente un día se ha elegido al presidente del Consejo Vasco. ¿Cuál es vuestra opinión?

—Desgraciadamente, esta votación es hija de la situación política a la que nos ha llevado los años pasados. Como Partido Nacionalista Vasco, sentimos el no haber podido estar con la presidencia del señor Ajuriaguerra, porque creemos, repito, como partido somos, la verdadera representación de Euzkadi. Sin embargo, entendemos que la postura política de Rubial en esta presidencia será digna, y nuestros acuerdos con el partido socialista son los suficientemente bien llevados hasta el momento como para esperar un futuro con un buen entendimiento.

—Otro tema que está candente en toda España. La posible inclusión como cuarta provincia, de las siete, dentro de Euzkadi.

Un navarro, Pello Irujo:

—Bueno, son seis provincias, realmente, porque «Navarra» se encuentra a caballo sobre el Pirineo a su norte y a su sur. La posición de Navarra ante la entrada en este Consejo General, está sujeta a una elección primero, de municipales, Diputación y

(Pasa a la pág. siguiente)

La Mañana

Lleida, 21.2.78

(Viene de la pág. anterior)

Consejo Foral. Luego, de este Consejo Foral saldrá la posibilidad de unirnos al Consejo General Vasco o no. De todas formas, hará falta un referéndum que certifique esta entrada en el Consejo. Esperamos que en las dos votaciones, tanto en las municipales como en el referéndum posterior, obtendremos una votación favorable para la entrada de Navarra en el Consejo General Vasco.

GRUPOS POLITICOS

ACTOS UDC-PNV

«Como continuación de la trobada con el Partido Nacionalista Vasco, organizada por el partido catalán Unió Democràtica de Catalunya, y tras la visita y actos organizados por la delegación local de dicho partido en Lleida, el mismo sábado la experiencia vasca fue recibida en la ciudad de Igualada por el actual alcalde y Ayuntamiento en la sala de actos del mismo.

Por la noche se procedió a la inauguración del batxoni del PNV en Barcelona y más tarde, en el propio hotel, hubo un homenaje del PNV a la exiliada vasca en Andorra. Haydee de Aguirre, quien trabajó activamente con el Gobierno Vasco en la República, y posteriormente en el exilio. Haydee de Aguirre era igualmente muy conocida en Cataluña por su participación activa en los actos organizados por Unió

Democràtica en los años de la República.

El domingo día 19, y tal como estaba anunciado, prosiguieron los actos con un homenaje a la estatua de Rafael de Casanoves, en cuyo lugar el diputado Bujanda y demás representantes del PNV hicieron una ofrenda floral. Tras visitar el monasterio de Santes Creus, tuvo lugar en la ciudad tarraconense de Valls un acto político-popular al que se sumaron varios miles de personas —según informan fuentes del mismo partido—. En el transcurso del mismo y durante toda la mañana hubo intervenciones del esbart «Lluís Millet» y de las torres humanas formadas por los

«Xiquets de Valls». En el intermedio de dichos actos hubo unos pequeños parlamentos que llenaron la parte política de la fiesta popular. Presentó a los oradores Enric Vendrell, dirigente de Unió Democràtica en Tarragona, dando la bienvenida al Partit Nacionalista Vasco. Por dicho partido tomaron la palabra Iñaki Anasagasti, miembro del Euskadi Buru Batzar, quien leyó unas cuartillas en las que se contenía un mensaje del senador por Navarra Manuel de Irujo, dirigido al pueblo catalán. En las mismas se hacía referencia a su solidaridad con el pueblo catalán con referencias históricas a su dimisión de ministro del Estado español

con solidaridad con Aiguade a raíz de la firma del Gobierno Negrín de tres decretos contra Catalunya. Igualmente recordó su estancia en Catalunya y el abandono de la misma hacia el exilio conjuntamente con José Antonio de Aguirre, Companys y Tarradellas. Con un cordial saludo al president Tarradellas cerraba los lazos de unión entre dos pueblos unidos a través de su historia.

Antxon Ormaza, presidente del PNV, reiteró en su parlamento la identidad de ambos pueblos, haciendo hincapié en la necesidad de una tarea común en todo aquello que afecte al reconocimiento de Euskadi y Catalunya

como naciones históricas. «La fuerza de la razón —dijo— acabará imponiéndose sobre cualquier acto violento».

Antón Cañellas, diputado y dirigente de Unió Democràtica de Catalunya, rindió homenaje al pueblo vasco encarnado en esta ocasión en la embajada del Partit Nacionalista de Euskadi —Euzko Alderdi Jeltzalea—. Cerró el turno de oradores el presidente del Consell Nacional de Unió Democràtica de Catalunya, Miquel Coli i Alentorn, con unas emotivas palabras llenas de recuerdos históricos. Glorificó la figura de Carrasco i Formiguera, como catalán que estuvo siempre al lado de las reivindicaciones de Euskadi, y evocó a figuras del Partido Nacionalista Vasco tales como José Antonio de Aguirre, Irujo, Leizaola y Juan Aluriaguerra. Acabó su parlamento con gritos de «Gora Euskadi Askatuta!» y «Visca Catalunya Lliure!».

Prosiguió la trobada con una típica calçotada que los militantes de Unió Democràtica ofrecieron a sus compañeros nacionalistas vascos.

Missatge de Manuel de Irujo

Esmenta la tradicional solidaritat basco-catalana

Amb motiu de la visita que va fer a Catalunya una delegació del Partit Nacionalista Basc, a invitació de la Unió Democràtica de Catalunya, el president de l'Assemblea de Parlamentaris d'Euskadi, senyor Manuel de Irujo, va escriure el següent missatge:

«Els dies del 1932, catalans i bascos vam anar a Galícia. Amb Otero Pedrayo i Castelao, vam recórrer les ciutats gallegues. Vam celebrar actes conjunts a la Universitat, al sepulcre de l'apòstol i a la «Hermandad de Fala» de la Corunya. Vam celebrar actes conjunts en els quals van sentir-se els tres idiomes, i d'aquella gesta va néixer l'anagrama Galeuzka.

Junts vam anar catalans, gallegos i bascos, a Euskadi i després de recórrer les rutes basques, vam seguir a Catalunya, on vam ser rebuts apoteòsicament per Macià, president de la Generalitat.

Anys després, l'anul·lació de la llei de contractes de conreu catalana, ens va fer sortir del Parlament, als diputats catalans i bascos conjuntament, per protestar contra aquell acte que Catalunya va entendre com un atemptat.

En resposta a la nostra solidaritat, els diputats catalans van reunir-se amb els bascos a Zumàrraga. Junts vam anar a Gernika i junts vam resistir la violència aplicada per les forces d'ordre públic posades al servei del govern de Madrid.

Va venir el fet militar i la guerra civil. Un dia entre els dies, el govern de la República presidit pel senyor Juan Negrín, del qual formava part el ministre català Aiguader, i jo com a ministre basc, adoptà tres decrets

que examinats en conjunt ofenien l'ésser català i Catalunya. El ministre català va dimitir com a protesta contra aquell atac i el ministre basc va dimitir per solidaritat amb Catalunya. Aquesta solidaritat la mantinc avui, i en aquestes ratlles la faig arribar a Catalunya en nom meu i els dels meus electors com a parlamentari.

Catalunya i Euskadi guarden l'orient i l'occident dels accessos al Pirineu; Catalunya i Euskadi mantenen davant l'Estat la seva respectiva aspiració autònoma. El dia en què la República evacuava la terra catalana, vam sortir junts, a peu, travessant el Pirineu català, Companys, Aguirre, Tarradellas, Jáuregui, Aiguader i jo.

Units en el Consell Federal de l'Estat espanyol, en el Moviment Europeu, he estat jo el seu president, cobrint la vacant que deixà Salvador de Madariaga, fins que, mort Franco, va acordar-se el trasllat del Consell a Madrid, on va cobrir el lloc de president el gran català que és Miquel Coll i Alentorn.

En la nostra posició geogràfica d'estreps pirenenics, en la nostra posició peninsular autònoma i en la nostra posició continental europea, catalans i bascos som solidaris d'ídents valors, als que serveix de nexa d'unió la tradició democràtica.

Els bascos tornem la cordial visita que ens va fer Unió Democràtica; saludem amb respecte i afecte la Generalitat i el seu president senyor Tarradellas, el company del nostre exili; i enviem una abraçada fraterna als nostres compatriotes que viuen en terra catalana i es reuneixen en el batzoki de Barcelona, fent vots perquè l'amistat basco-catalana doni fruits assaonats de llibertat de les nostres respectives pàtries».

El Noticiero Universal

22.2.78

Tras la visita del PNV

Mensaje de Manuel de Irujo a Catalunya

Con motivo de la visita que ha efectuado a Catalunya una delegación del Partido Nacionalista Vasco, invitada por Unió Democràtica de Catalunya, visita que se desarrolló el pasado fin de semana, el presidente de la Asamblea de Parlamentarios de Euskadi, Manuel de Irujo, ha escrito el siguiente mensaje:

«Allá por los días de 1932, catalanes y vascos fuimos a Galicia. Con Otero Pedrayo y Castelao, recorrimos las ciudades gallegas. Movimos y celebramos actos conjuntos en la Universidad, en el sepulcro del Apóstol, y en la «Hermandad de Fala», de La Coruña. Celebramos actos conjuntos, en los que se oyeron los tres idiomas, de aquella gesta nació el anagrama de Galeuzka.

«Juntos vinimos catalanes, gallegos y vascos a Euskadi, y después de recorrer las rutas vascas, seguimos a Cataluña, donde fuimos recibidos apoteóticamente por Macià, al frente de la Generalitat.

«Años después, la anulación de la Ley de Cultivos catalana, nos hizo salir del Parlamento a diputados catalanes y vascos en conjunto para protestar contra aquel acto que Catalunya reputó como atentado.

«En respuesta a nuestra solidaridad, los diputados catalanes se reunieron con los vascos en Zumàrraga. Juntos fuimos a Guernika y juntos resistimos la violencia aplicada por las fuerzas de orden público, puestas al servicio de Madrid.

«Vino el hecho militar y la guerra civil. Un día entre los días, el Gobierno de la República presidido por don Juan Negrín, del que formábamos parte el ministro catalán Aiguadé y yo como ministro vasco, acató tres decretos que examinados en conjunto, ofendían al ser catalán y a

Catalunya. El ministro catalán dimitió como protesta contra aquel ataque. El ministro vasco dimitió por solidaridad con Catalunya. Esta solidaridad la mantengo hoy y en estas líneas la hago llegar a Catalunya en mi nombre y en el nombre de mis electores, como parlamentario.

«Catalunya y Euzkadi guardan al oriente y al occidente los accesos del Pirineo. Catalunya y Euzkadi, mantienen ante el Estado su respectiva aspiración autònoma. El día en que la República evacuaba la tierra catalana, salimos juntos, a pie, cruzando el Pirineo catalán, Companys, Aguirre, Tarradellas, Jáuregui, Aiguadé y yo.

«Unidos en el Consejo Federal del Estado Español, en el Movimiento Europeo, he sido yo su presidente, cubriendo la vacante que dejó don Salvador de Madariaga, hasta que, muerto Franco se acordó el traslado del Consejo a Madrid, donde cubrió el puesto de presidente el gran catalán Miquel Coll i Alentorn.

«En nuestra posición geográfica de estribos pirenaicos, en nuestra posición peninsular autònoma y en nuestra posición continental europea, catalanes y vascos somos solidarios de idénticos valores, a los que sirve de nexa de unión la tradición democrática.

«Los vascos devolvemos la cordial visita que nos hizo Unió Democràtica. Saludamos con respeto y cariño a la Generalitat y a su presidente señor Tarradellas, el compañero de nuestro exilio; y enviamos un abrazo fraterno a nuestros compatriotas que viven en tierra catalana y se reúnen en el batzoki de Barcelona, haciendo votos para que la amistad vasco catalana rinda frutos sazonados de libertad de nuestras respectivas pàtries».

Avui

22.2.78

Se celebraron las Jornades d'U.D.C.

El pasado fin de semana se celebraron en nuestra ciudad las "Jornades d'Unió Democràtica de Catalunya". Los actos comenzaron con unas conferencias en la sala de "La Caixa" a cargo de los señores Anton Canyelles, líder de los demócrata-cristianos de Catalunya y Francesc Borrell, miembro del comité de Gobierno del mismo partido.

Borrell trató sobre la "Crisis económica" y expuso su punto de vista sobre el Pacto de la Moncloa, después de pasar revista a la alarmante situación económica, que estimó que podría verse superada gracias al espíritu creativo e imaginativo del empresario catalán.

Canyelles habló del significado del 15 de junio para U.D.C. y destacó los buenos resultados obtenidos en Igualada y comarca. Hizo mención al paulatino logro de los puntos anunciados en su programa de actuación.

Se refirió especialmente a las próximas elecciones municipales, declarándose partidario de una política en favor de los municipios fuertes que eviten la emigración hacia los grandes núcleos de población.

Ha llegado el momento —manifestó— de considerar a las fuerzas del Orden Público, no como un enemigo, sino como lo que son, un medio de salvaguardar la convivencia pacífica de todos los ciudadanos. Hay que construir y afirmar la democracia y la política realista que se inicia precisamente por el municipio".

"Hay que ir, dijo, a crear condiciones de vida para cada familia dentro de su propio municipio. Se precisan municipios mayores de edad y especialmente hombres capaces para realizar una buena labor en favor de todos los ciudadanos. En suma, hombres con capacidad de gestión y credibilidad".

Indicó también que U.C.D. haría todo lo posible para tener esos hombres en los próximos Ayuntamientos, y a los que habría que exigirles tres cualidades concretas: osadía, lucidez y exigencia.

Al finalizar la charla se desarrolló un coloquio en el que se trataron y pormenorizaron diversos puntos de interés.

Los dos conferenciantes junto con un grupo de afiliados al partido y simpatizantes se reunieron posteriormente en una cena de compañerismo.

RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO

El pasado sábado invitada por la U.D.C. estuvo en nuestra ciudad una representación de militantes del Partido Nacionalista Vasco, partido con el que han confraternizado en una serie de actos que se han celebrado este fin de semana en Barcelona.

Aunque en principio se esperaba un grupo más numeroso, un despiste de uno de los autocares, hizo que solamente se detuvieran durante aproximadamente una hora en Igualada, los ocupantes de uno de los vehículos. En el Salón de Actos de la Casa Consistorial fueron recibidos por el alcalde Sr. Grau Vilaseca y otros miembros del Consistorio.

El Sr. Grau, dio la bienvenida a los visitantes en vascuence, detalle que éstos acogieron con una calurosa ovación. Seguidamente, el delegado local de U.C.D. Don Manuel Miserachs Codina, en nombre de su partido, saludó a los visitantes, y resaltó los lazos de amistad que unen a vascos y catalanes, así como su simpatía por las ideas políticas del Partido Nacional Vasco.

Cerró el acto el Sr. Pello Irujo, del Consejo de dicho partido, quien tras excusarse por no poder corresponder en catalán a la bienvenida del Sr. Alcalde, mostró su satisfacción y dio las gracias por la cariñosa acogida que se les había dispensado.

El Sr. Grau hizo entrega al señor Irujo de un escudo de la ciudad, como recuerdo de su paso por Igualada.

Finalmente se ofreció a los visitantes un breve concierto a cargo de la Coral Mixta de la Schola Cantorum dirigida por D. Gaspar Vilarrubias. En su interpretación se incluyeron canciones catalanas y una vasca. El recital terminó con el "Cant dels Segadors", mientras los expedicionarios vascos, que iban acompañados por un grupo de "txistolaris" correspondían interpretando su himno.

Las "Jornades d'Unió Democràtica de Catalunya" terminaron el domingo en Poblet y Sanfes Creus.

Actes de confraternització amb el Partir Nacionalista Basc.

L'endemà, dissabte, a la Casa de la Vila tingué lloc la recepció dels membres de l'Euzko Alderdi Jeltzalea" que visitaren Catalunya en els actes de fraternització d'aquest Partit amb Unió Democràtica de Catalunya. L'acte s'inicià amb una salutació en euskera que els hi va donar l'alcalde, senyor Ramon Grau. A continuació el president de la Delegació de l'Anoia, Sr. Manuel Miserachs pronuncià una alocució de benvinguda, remarcant les relacions històriques i actuals que Igualada ha tingut i té amb Euskadi, expressà la significació de l'acte que té el doble objectiu d'estrener més les relacions amicals entre el País Basc i Catalunya i entre el P.N.B. i U.D.C. de C., partits, digué, "nacionalistes, increbrantablement democràtics i de la mateixa ideologia democristiana". Es condolgué de la maniobra dels dos partits U.C.D. y PSOE que privaren la presidència del Consell General Basc a Juan Aju riaguerra, la qual cosa motivà càlids aplaudiments dedicats a aquest parlamentari nacionalista.

A continuació el Sr. Bello, conseller nacional del P.N.B., contestà amb breus i emotives paraules els anteriors discursos.

Finalment la Coral Mixta d'Igualada, dirigida per Gaspar Vilarrúbies, i el grup de "txistu" basc interpretaren un repertori de cants catalans i bascos i els dos himnes nacionals que foren corejats per tots els assistents.

Els visitants reberen l'escut d'Igualada com a record del sojorn a la nostra ciutat.

Per acabar aquests actes, el diumenge un bon nombre d'igualadins es trasladaren a Valls, on tingué lloc la clausura dels actes de germanor d'ambdós partits.

Vida

Igualada, 23.2.78

"Jornada de Convivència Basco-Catalana"

Fue escenario nuestra ciudad, el pasado domingo, de un agradable acto político, agradable porque se desarrolló dentro de unos cauces de seriedad y orden como corresponde a este tipo de manifestaciones y del que deberían tomar ejemplo otras formaciones políticas más proclives a la algarada y ruido que la sobriedad.

Se trataba de la «Jornada de Convivència Basco-Catalana», actos de afirmación política itinerante y que antes habían tenido lugar en Lérida e Igualada, organizado por la «Unió Democràtica de Catalunya» en honor del Partido Nacionalista Vasco del que era anfitrión por tierras catalanas.

El punto de reunión fue la plaza de los Mártires, engalanada con profusión de «senyeres» e «ikurriñas». Las «jornades» y concretamente la celebrada en nuestra ciudad, tenía más de agasajo a los ilustres huéspedes que carácter de «miting». Tanto es así que tuvo como base la actuación del «Esbart Lluís Miret», de Barcelona, y nuestra «Colla Joves dels Xiquets de Valls», en un círculo en medio de la plaza, guardado por militantes del P.N.V. uniformados.

Los componentes de la expedición habían asistido, a las diez de la mañana, a una Misa en el Monasterio de Santes Creus al que, posteriormente, visitaron, lo que hizo que la llegada de los líderes se retrasara un tanto sobre el horario previsto.

Por ello se inició la «Jornada» con la actuación del Esbart. Luego, a través de un servicio de megafonía, el Sr. Vendrell, de la U.D.C. de Tarragona, dio lectura a un emotivo mensaje del Sr. Irujo, Presidente de la Asamblea de Parlamentarios de Euzkadi, exprofesamente dirigido a la

«Jornada valenca». Pronunciaron, luego, breves discursos, el diputado Anton Cañellas, el Presidente del P.N.C. de Vizcaya, D. Antón Ormaza y el Presidente de la U.D.C., Miquel Coll i Alentorn, todos ellos y con palabras certeras y comedidas, haciendo referencia al significado de la «Jornada» y lo que debe representar para la unión de ambos pueblos: el vasco y el catalán.

Mientras la «Colla Joves dels Xiquets de Valls» realizaba su actuación, con un «quatre de set», un «dos de sis», un «tres de set aixecat per sota», culminado en el segundo intento, para terminar con dos «pilars de cinc» y dos de «quatre» cuyos «enxanetes» eran portadores de las banderas vasca y catalana, los «capdavanters» de la «Jornada» se dirigieron al Ayuntamiento en donde fueron recibidos por el Alcalde, D. Román Galimany y los Concejales señores Trilla y Rull.

A las palabras de salutación y bienvenida del Alcalde correspondieron los señores Cañellas, Ormaza y Coll i Alentorn, todo ello dentro de una extremada cordialidad y respeto. Al final de los cortos parlamentos, el Alcalde hizo objeto a todos los presentes, los mencionados señores Cañellas, Ormaza y Coll i Alentorn, junto con Pello Irujo e Iñaki Amasagasti, ambos del Consejo Nacional del P.N.V., y Josep Anton Codina, Francesc Borrell, Enric Vidal y Francesc Aiòs, todos de la representación provincial, de una maqueta del monumento a los Xiquets de Valls, manifestando que su lema de «Fcrça, equilibri, valor i seny» es también el lema de la ciudad que los vio nacer, lema que llamó poderosamente la atención al Sr. Ormaza que solicitó se le explicara su total significado.

Los presentes pasaron, luego, a visitar la Galería de Vallenses Ilustres, deteniéndose especialmente ante el retrato del Canonge Cardó.

Por último, los señores Cañellas, Ormaza (éste en vasco) y Coll i Alentorn, firmaron en el Libro de Honor de la ciudad, con las siguientes dedicatorias:

«Prueba de la visita gratísima que estamos disfrutando en esta ciudad».

Antón Ormaza

(Traducido del vasco)

«En testimoni de gratitud a la ciutat de Valls per l'acollida que ha donat a aquest vincle entre el Partit Nacionalista Basc i Unió Democràtica de Catalunya».

Anton Cañellas

«Una salutació molt cordial al poble de Valls i als seus dirigents que amb les virtuts del seus castellers ens indiquen quines han d'ésser les condicions que han d'enlairar materialment i espiritualment el nostre país».

Miquel Coll i Alentorn

La «Jornada» finalizó, en la Masia Bou, con nuestra típica «calçotada».

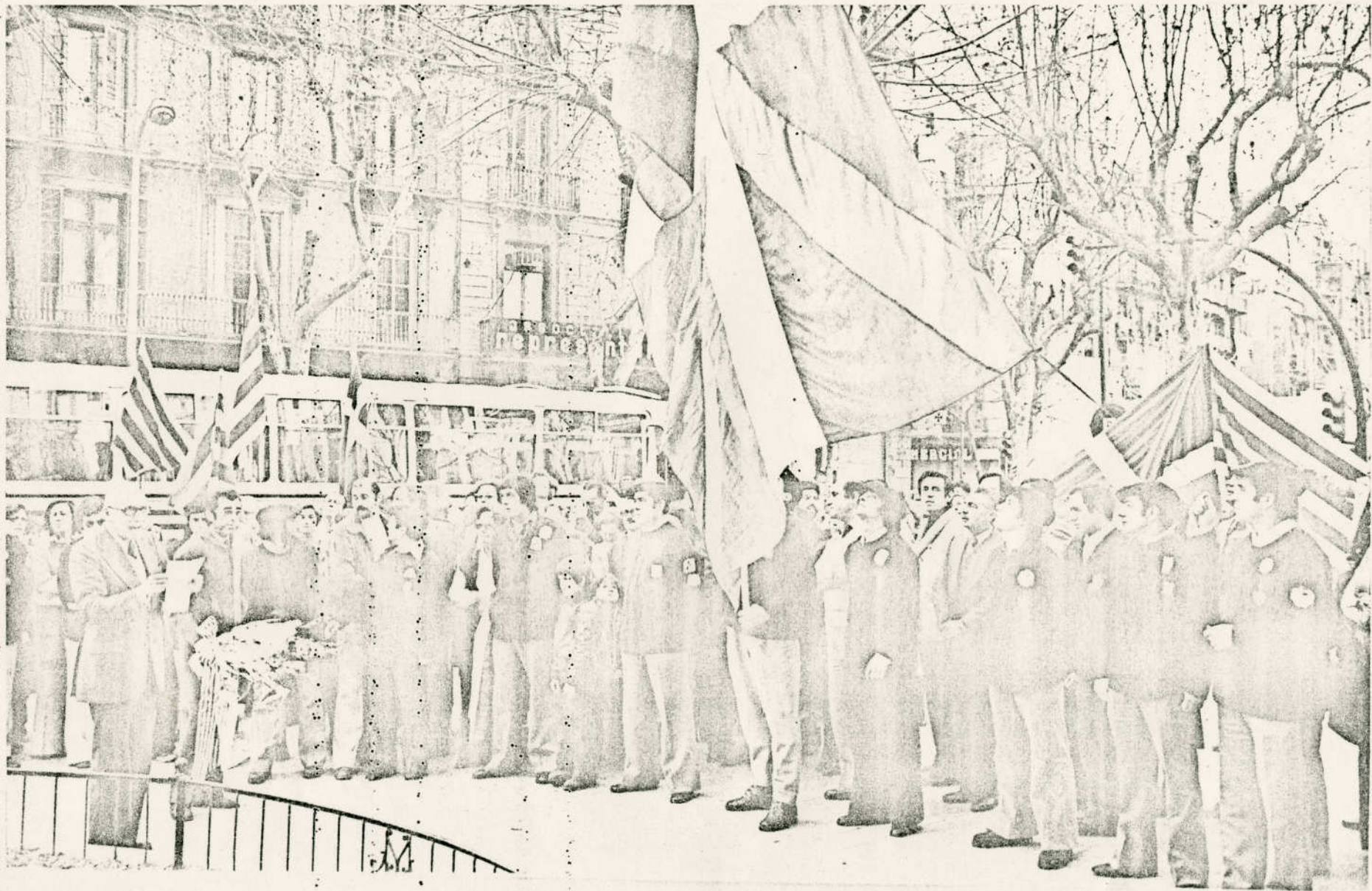
Joventut

de l'Alt Camp

25.2.78, Valls



La ikurriña y la "senyera" ante el monumento dedicado a Rafael Casanova



Miquel Coll i Alentorn lee el discurso de bienvenida



Flores de Euzkadi son depositadas por Anton Ormaza al pie del monumento



Pegatina difundida en ocasió
del encuentro

ELS SEGADORS

Catalunya triomfant
tornarà a ser rica i plena,
endarrera aquesta gent
tan ufana i tan superba.

Bon cop de falç!
bon cop de falç
defensors de la terra
bon cop de falç!

Ara és l'hora segadors
ara és l'hora d'estar alerta
per quan vingui un altre juny
esmolem ben bé les eines.

Bon cop de falç! ...

Que tremoli l'enemic
en veient la nostra ensenya,
com fem caure espigues d'or
quan convé seguem cadenes.

Bon cop de falç! ...

ITZUNDARIAK

Katalunia garaile, berriz
aberatsa ta andia izango da,
atzera jende au
ain arro ta andinai.

Itaikada on bat!
itaikada on bat
lurraren zaindaria
itaikada on bat!

Itzundariak erne egoteko
garaia eldu zaigu
beste ekain bat ba dator
ondo zorrotz ditzagun italak.

Itaikada on bat! ...

Ikara zaitte etsala
gure ikurriña ikusirik,
geuk urrezko galburuak itaitzen ditugun lez
kateak austen bai dakigu ere.

Itaikada on bat! ...

EUSKO GUDARIAK

Eusko gudariak gera,
Euzkadi askatzeko.
Gerturik daukagu odola
bere aldez emateko.

Irrintzi bat entzun da
mendi tontorrean,
guazen gudari danok
ikurriñan atzean.

MARXA DELS GUDARIS

Som soldats bascos
per alliberar Euzkadi
Tenim a punt la sang
per donar-la per a tu.

S'ha sentit un crit de guerra
dalt de les muntanyes,
anem-hi tots els gudarís
seguint la nostra senyera.

Unió Democràtica de Catalunya